5 — 11

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province 10 — District No. 5 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {In the / dans le} TP. 40 Range 5 W 6 mer — {City, town, village, township or ward / Cité, ville, village, canton ou quartier}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation. (Country or province, city, town or village. If in the United States, state the name of the county, and if in the city, town or village, the street and number, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization, if a naturalized citizen.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. Class who are employed for wages or salary, and who are not employers.	Weeks employed in 1910 in all occupations.	Number of months employed at any occupation during 1910.	Hours of regular day's work in principal occupation.	Wages earned in 1910 in principal occupation.	Total earnings in 1910 from occupation or occupations.	Cause of unemployment during any part of 1910.	EMPLOYERS. Class who operate their own business, and who employ others.	Number of persons employed at one time during 1910.	Total amount paid for salaries and wages during 1910.	INSURANCE HELD AT DATE. Day of the month.	Month.	Year.	EDUCATION AND LANGUAGE. Number of months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	If not speaking English, can he converse in it?	INFIRMITIES. Deaf-mute.	Blind.	Insane or idiotic.	Idiotic or feeble-minded.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Noms de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Etats-Unis, nom du comté; pour la cité, la ville ou le village, nom de la rue, No de la maison ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Pour immigrants venus au Canada.	Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Origine raciale ou tribale.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi secondaire: métier ou genre d'emploi principal, ou en outre.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (vente individuelle)	EMPLOYÉS. Classe qui travaille à gages ou traitement, et qui n'emploie pas d'autres personnes.	Nombre de semaines de travail en 1910.	Nombre de mois de travail par année.	Heures de travail par journée.	Gages touchés pour le travail principal en 1910.	Total des gages touchés pour le travail principal ou les travaux en 1910.	Cause du chômage durant une partie quelconque de 1910.	EMPLOYEURS. Classe qui dirige son propre commerce, et qui emploie des ouvriers.	Nombre de personnes employées à la fois durant 1910.	Total payé pour salaires et gages durant 1910.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Jour du mois.	Mois.	Année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE DIX ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Si ne parlant pas anglais, peut converser en cette langue?	INFIRMITÉS. Sourd-muet.	Aveugle.	Aliéné ou aliénée.	Idiot ou idiote.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
46	46	Hardale [illegible]	#OR5-45	M	Head	S	Apr	1877	34	Lincolnshire	1910		Anglo Saxon	Canadian	Methodist	Carpenter			yes		Bldg	16		48		320																	
47	47	Price emma	"	M		S	Aug	1876	35	England	1879		"	"	"	Farmer																											
48	48	" Reuel	"	M	"	S	Oct	1872	39	"	"		"	"	"	"																											
49	49	Hall James	"	M	Head	S	Apr	1884	25	"	1907		"	"	"	"																											
50	50	Parkman [illegible]	"	M	"	S	Dec	1885	26	"	1905		"	"	"	"																											
51	51	Hooper Lucy		M	Head	M	Dec	1878	26	Finland	1910		Finnish	Finnish	Lutheran	Domestic			yes		Private Family	24		48		600																	
52		" [illegible]		F	Wife	M		1885	25	"	1903		"	"	"	None																											
53		" Edith		M	Son	B	Apr	1906	5	U.S.A.	1910		"	"	"																											
54		" Marianne		F	Daughter	S	Aug	1908	11	"	1910		"	"	"																											
55																																								
56																																								
57																																								
58																																								
59																																								
60																																								
61																																								
62																																								
63																																								
64																																								
65																																								
66																																								
67																																								
68																																								
69																																								
70																																								
71																																								
72																																								
73																																								
74																																								
75																																								
76																																								
77																																								
78																																								
79																																								
80																																								